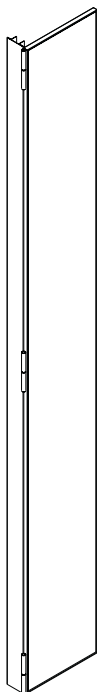


Montageanleitung

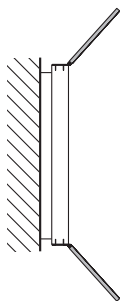
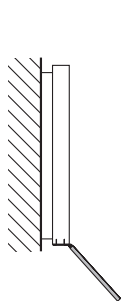
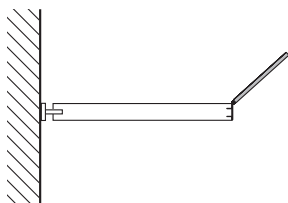
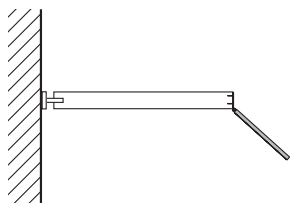
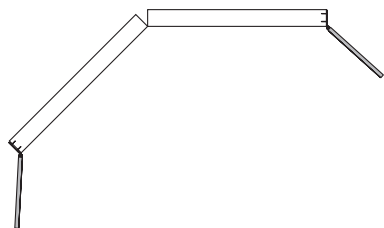
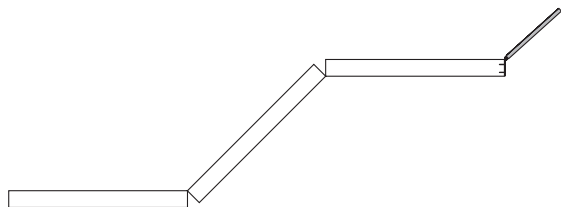


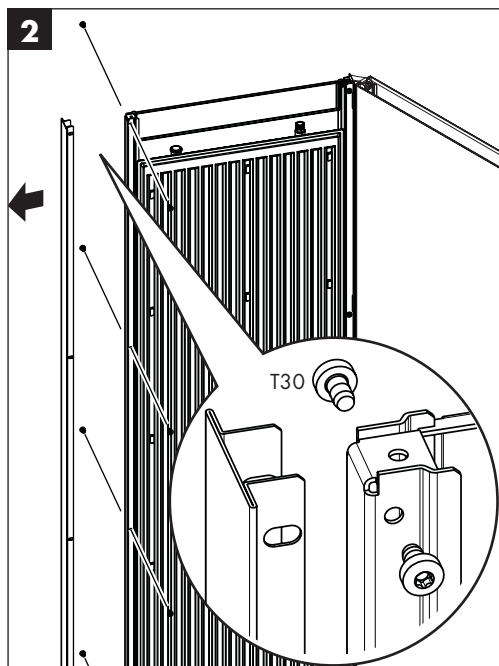
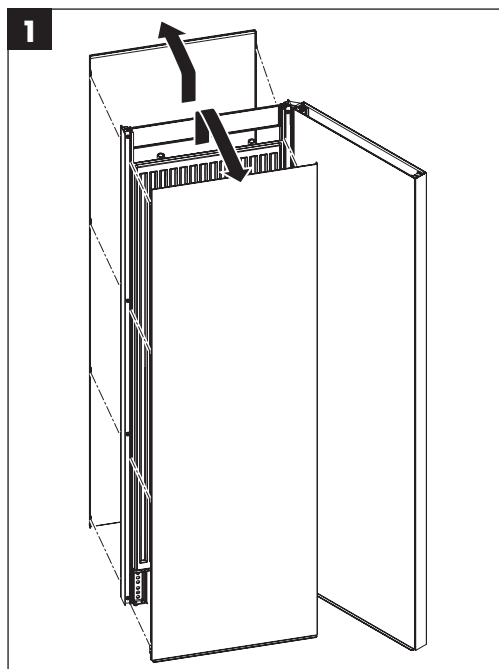
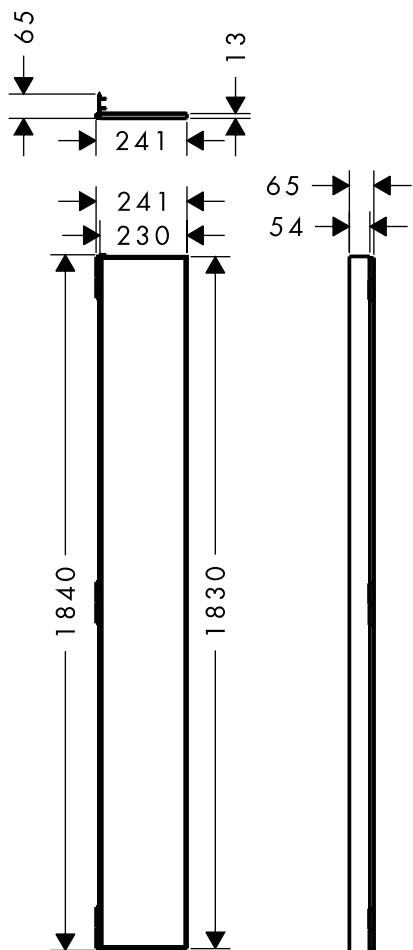
Urquiola
42513000

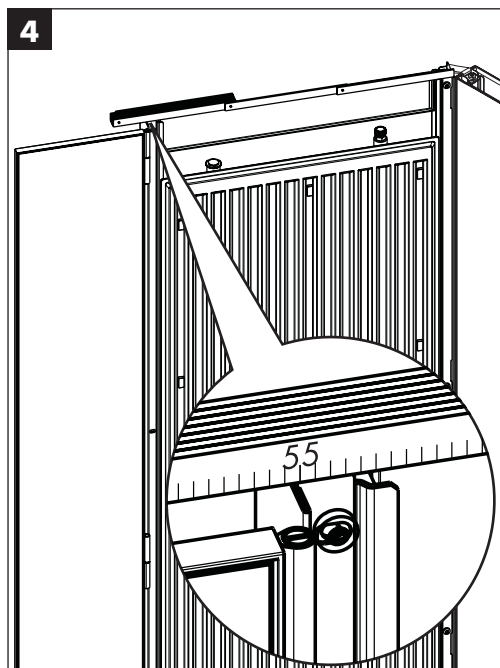
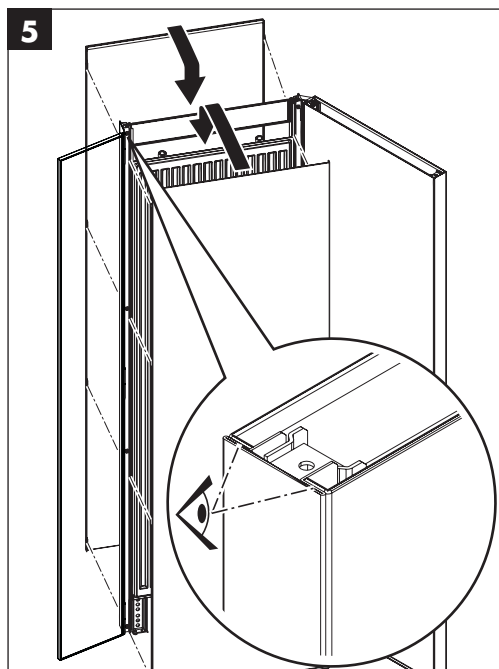
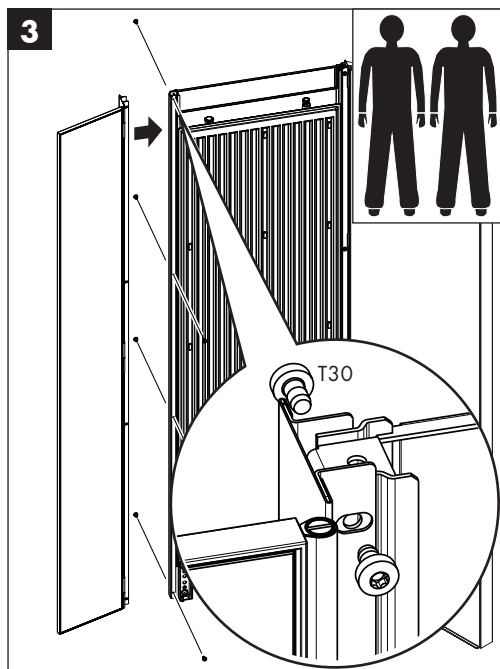
AXOR[®]

hansgrohe

Montagebeispiele / Exemples de montage / Installation example / Esempio di installazione / Ejemplos de montaje / Montagevoorbeelden / Monteringsexempler / Exemplos de montagem / Przykłady montażowe / Příklady montáže / Приклады монта́же / 安裝示意 / варианты установки / Szerelési példák / Asennusesimerkkejä / Monteringsexempel / Montavimo pavyzdžiai / Primjeri instalacija / Montaj Örneği / Exemple de montare / Παραδείγματα συναρμολόγησης / Primeri montaže / Paigalduse näited / Montāžas piemēri / Primeri montaže / Montasje-eksempeel / Примери за монтаж / Shembuj të montimit / مثال على التثبيت







DE Reinigung

Zur Beseitigung von Flecken (Fett, Kosmetika etc.) einen in warmen Wasser ausgewaschenen und gut ausgewrungenen Fensterleder benutzen. Tropfenrückstände an den Rändern unbedingt mit einem weichen trockenen Tuch entfernen. Kein Glas- oder Fensterreiniger sowie andere Chemikalien verwenden, da diese die Silberschicht des Spiegels beschädigen und braune Flecken verursachen können. Bei unsachgemäßer Behandlung des Spiegels entfällt jeder Anspruch auf Haftung und Garantie.

FR Nettoyage

Enlever les éventuelles taches de graisse ou de cosmétiques avec une peau de chamois préalablement trempée dans de l'eau savonneuse et bien essorée. Passer toujours un chiffon doux sur les bords pour enlever toute trace d'eau. Ne pas utiliser de produits pour vitres ou autres produits chimiques car vous risqueriez d'abîmer la couche d'argent sur le dos du miroir et de provoquer des taches brunes. En cas d'entretien non conforme à ces quelques règles, nous déclinons toute garantie pour les miroirs.

EN Cleaning

Remove marks (cremes, cosmetics etc.) with a chamois leather that has been rinsed in hot water and wrung out well. Always wipe around the edges with a clean, dry cloth. Do not use glass or window cleaner or other chemicals, as these may damage the silver coating and cause brown marks. We cannot accept liability or provide guarantee cover if these instructions are ignored.

IT Pulitura

Eliminare le macchie (di grasso, cosmetici ecc.) con uno strofinaccio di pelle immerso in acqua calda a ben strizzato. È importante rimuovere le gocce residue sui bordi con un panno morbido e asciutto. Evitare l'uso di detersivi per vetri o finestre o altri prodotti chimici che potrebbero danneggiare lo strato d'argento dello specchio e causare macchie di colore marrone. Un trattamento sbagliato della specchiera e delle porte a specchiera compoterà il decadimento d'ogni responsabilità e garanzia.

ES Limpiar

Para quitar manchas (Grasa, cosméticos etc.) utilizar una gamuza mojada en agua caliente y bien escurrida.

Atención: es imprescindible eliminar los restos de gotas en los cantos del espejo con un paño suave y seco. No utilizar productos químicos porque podrían dañar el baño de plata del espejo y producir manchas marrones. La garantía no cubre los desperfectos ocasionados por un trato inadecuado del espejo.

NL Reinigen

Om vlekken (vet, cosmetica etc.) te verwijderen een in warm water uitgewassen en goed uitgewrongen zeemdoek gebruiken. Druppelresten aan de randen steeds met een zachte doek verwijderen. Geen glas- of vensterreiniger alsmede andere chemicaliën gebruiken, omdat deze de zilverlaag van de spiegel kunnen beschadigen en bruine vlekken kunnen veroorzaken. Bij niet-oordeelkundige behandeling van de spiegel vervalt elke aanspraak op vrijwaring en garantie.

DK Rengøring

Pletter på spejlet (fedt, kosmetik og lign.) fjernes med et vaskeskind opvredent i varmt vand. Det fugtige spejl tørres efter med en tør, blød klud, der ikke fnugger. Undgå at anvende kemikalier eller glas-rengøringsmidler, da disse midler kan beskadige sølvlaget og forårsage brune pletter i spejlet. Ved at anvende andre rengøringsmetoder end her anført, bortfalder garantiforpligtigelsen.

PT Limpeza

Eliminar eventuais marcas (creme, cosméticos) com uma camurça previamente molhada em água quente e bem espremida. É importante limpar bem junto do rebordo com um pano macio e enxuto, para remover todos os resíduos de água. Não utilize limpa vidros nem outros produtos químicos, porque podem danificar o revestimento posterior do espelho e dar origem a marcas castanhas. Em caso de não cumprimento destas instruções, declinamos toda e qualquer responsabilidade e garantia sobre os espelhos.

PL Czyszczenie

Do usuwania plam (tłuszcz, kosmetyki itd.) używać umytej w ciepłej wodzie i dobrze wykręconej ściereki do szyb. Resztki kropel na krawędziach koniecznie usunąć przy użyciu miękkiej, suchej szmatki. Nie używać żadnych środków do czyszczenia szkła czy okien ani innych chemikaliów, ponieważ mogą one uszkodzić warstwę srebra lustra i spowodować powstanie brązowych plam. W przypadku niefachowej obsługi lustra, jakiegokolwiek roszczenie dotyczące gwarancji traci swoją moc.

CS Čištění

K odstranění skvrn (tuk, kosmetik atd.) se může použít kůže na mytí oken, vypraná v teplé vodě a dobře vyždímaná. Kapky ulpělé na okrajích se musí bezpodmínečně odstranit měkkým a suchým hadrem. Nepoužívejte čističí prostředky na sklo nebo na okna, jakož i jiné chemikálie, neboť by tyto mohly poškodit stříbrnou vrstvu zrcadla a způsobit hnědé skvrny. Při neodborném zacházení se zrcadlem zaniká jakýkoli nárok na záruku a ručení.

SK Čistení

Na odstránenie škvŕn (mastnota, kozmetika atď.) použite kožu vypratú v teplej vode a dobre vyžmýkanú. Zvyšky kvapiek na okrajoch bezpodmienečne odstráňte mäkkou suchou handrou. Nepoužívajte žiadny čistiaci prostriedok na sklo a okná ako aj iné chemikálie, keďže by sa mohli poškodiť strieborná vrstva zrkadla a mohli spôsobiť hnedé škvŕny. Pri nesprávnom použití sa ruší každá záruka.

ZH 清洗

使用在热水中洗净并拧干的麂皮去除标记（面霜、化妆品等）。务必使用清洁的干抹布擦拭四周。请勿使用玻璃或窗户清洁剂或其它化学品，这些产品可能损坏银涂层，产生棕色的疤痕。忽视这些说明所产生的后果，不在保修范围内。

RU Очистка

Для удаления пятен (жир, косметика и т.д.) используйте смоченную теплой водой и хорошо отжатую замшу для протирки оконных стёкол. Следы капель на краях обязательно удалите мягкой сухой тканью. Не используйте моющее средство для стекла, а также химикаты, поскольку они способны повредить серебряный слой зеркала и привести к появлению коричневых пятен. При неправильном использовании зеркала любые гарантийные претензии аннулируются.

HU Tisztítás

A foltok (zsír, kozmetikumok, stb.) eltávolításához használjon egy meleg vízben kimosott és jól kicsavart ablaktisztító bört. A széleken beszáradt vízcseppeket egy száraz, puha kendővel távolítsa el. Ne használjon üveg- vagy ablaktisztítót vagy egyéb vegyszereket, mert ezek károsítják a tükör ezüstbevonatát, és barna foltokat okozhatnak. A tükör szakszerűtlen használatakor elvesz minden felelősség és garancia iránti jogosultság.

FI Puhdistus

Käytä tahrojen (rasva, kosmetiikka jne.) poistamiseen lämpimällä vedellä pestyä ja hyvin kuivaksi väännettyä säämiskää. Poista reunoissa olevat tippajäänteet ehdottomasti pehmeällä, kuivalla kankaalla. Älä käytä mitään lasin- tai ikkunanpesuainetta eikä muitakaan kemikaaleja, koska ne voivat vahingoittaa peilin hopeakerrosta ja aiheuttaa ruskeita tahroja. Jos peiliä käsitellään epäasiallisesti, vastuu ja takuu eivät ole voimassa.

SV Rengöring

Använd ett sämskskinn som är doppad i varmt vatten och väl urvridet för borttagning av fläckar (fett, kosmetika etc.). Dropprester på ränderna måste tas bort med en mjuk, torr duk. Använd inte glas- eller fönsterrengöringsmedel eller andra kemikalier eftersom dessa kan skada ytskiktet på spegeln och efterlämna bruna fläckar. Vid oaktsam hantering av spegeln försvinner alla anspråk på ansvar och garanti.

LT Valymas

Dėmių (krema, kosmetikos ir pan.) valymui naudokite karštame vandenyje suvilgytą ir gerai išgręžtą skudurėlį. Kraštus išvalyti sausų švarių rankšluosčių. Nenaudokite priemonių, skirtų stiklui ir langams valyti arba kitų panašių cheminių priemonių, nes tai gali pažeisti veidrodžio sidabrinį sluoksnį, todėl gali atsirasti rudos dėmės. Tuomet mes už tai neatsakome.

HR Čišćenje

Za odstranjivanje mrlja (od masnoće, kozmetike itd.) koristite krpicu za čišćenje staklenih površina koju ste prethodno namočili u toploj vodi i dobro iscijedili. Kapljice na rubovima obavezno odstranite mekanom suhom krpom. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje stakala niti druge kemikalije jer bi one mogle oštetiti srebrnkasti sloj ogledala i prouzročiti stvaranje smeđih mrlja.

TR Temizleme

Lekeleri (yağ, kozmetik, vb) temizlemek için, sıcak suda yıkanmış ve iyice sıkılmış bir pencere silme derisi kullanın. Kenarlardaki su damlası artıklarını yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin. Cam ya da pencere temizleyicileri ve başka kimyasallar kullanmayın, bu maddeler aynanın gümüş katmanına zarar verebilir ve kahverengi lekelerin oluşmasına neden olabilir. Aynanın kurallara uygun şekilde temizlenmemesi durumunda her türlü garanti ve sorumluluk geçersiz olur!

RO Curățare

Pentru îndepărtarea petelor (grăsime, cosmetice etc.) utilizați o cârpă spălată în apă caldă și bine stoarsă. Îndepărtați picăturile de pe marginea oglinzii cu o cârpă moale și uscată. Nu utilizați agenți de curățare pentru sticlă sau geamuri sau alte substanțe chimice, pentru că acestea deteriorează stratul de argint de pe oglindă și provoacă pete de culoare maro. Se pierde garanția în cazul tratării necorespunzătoare a oglinzii.

EL Καθαρισμός

Για να αντιμετωπίσετε τους λεκέδες (λίπος, καλλυντικά, κ.τ.λ.), χρησιμοποιήστε ένα ξεπλυμένο και καλά σιμμένο δερμάτινο πανί. Απομακρύνετε οπωσδήποτε με ένα μαλακό και στεγνό πανί τα υπολείμματα σταγόνων νερού στα άκρα. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά γυαλιών ή παραθύρων καθώς και άλλα χημικά, καθώς αυτά βλάπτουν το στρώμα αργύρου του καθρέπτη και προξενούν καφέ λεκέδες. Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης του καθρέπτη παύει κάθε αξίωση ευθύνης και εγγύησης.

SQ Čišćenje

Za odstranjivanje madežev (maščoba, kozmetika itd.) uporabite v topli vodi sprano in dobro ožeto usnjeno krpo za čiščenje oken. Ostanke kapljic na robovih odstranite z mehko suho krpo. Ne uporabljajte čistil za steklo ali okna ali kakršnih koli drugih kemikalij, ker ta poškodujejo srebrni sloj ogledala in lahko povzročijo nastanek rjavih madežev. Ob neupoštevanju teh navodil ne sprejemamo odgovornosti in garancije ne morete uveljavljati.

SI Puhastamine

Plekkide (kreem, kosmeetika jms) kõrvaldamiseks kasutage sooja vees loputatud ja korralikult väljaväänatud nahklappi. Pühkige veepiisad servadelt kindlasti pehme kuiva lapiga ära. Ärge kasutage klaasi- ega aknapuhastusvahendit ega teisi kemikaale, kuna need võivad peegli hõbekihti kahjustada ning jätta pruunid plekid. Peegli asjatundmatu hooldus välistab igasugused vastutuse- ja garantiinõuded.

ET Tirišana

Lai likvidētu traipus (tauku, kosmētikas u.c.), izmantot siltā ūdenī samitrinātu un labi izgrieztu ādu logu spodrināšanai. Pilienu pēdas malās obligāti notīrīt ar mīkstu, sausu lupatīņu. Nedrīkst izmantot stikla vai logu tīrīšanas līdzekļus, kā arī citas ķīmikālijas, jo tās var bojāt spoguļa sudrabeto slāni un radīt brūnus traipus. Šīs norādes neievērošanas gadījumā mēs neuzņemamies atbildību par zaudējumiem un garantija netiek ņemta vērā.

LV Čišćenje

Za odstranjivanje mrlja (od masnoće, kozmetike, itd.) koristite krpicu za čišćenje staklenih površina koju ste prethodno namočili u toploj vodi i dobro iscedili. Kapljice na ivicama obavezno odstranite mekanom suvom krpom. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje stakla niti druge hemikalije jer bi one mogle oštetiti srebrnkasti sloj ogledala i prouzrokovati stvaranje smeđih mrlja.

SR Rengjering

For fjerning av flekker (fett, kosmetika osv.) skal du bruke et pusseskinn som er dynket i varmt vann og som er vridd godt ut. Dråperester på kantene skal fjernes ved hjelp av en myk og tørr klut. Ikke bruk glasspuss eller andre kjemikalier. Dette ødelegger speilets sølvskikt og gir brune flekker. Ved ukorrekt behandling av speilet forfaller ethvert krav på erstatning og garanti.

NO Почистване

За отстраняване на петна (мазнини, козметика и т.н.) използвайте изпрана в топла вода и добре изстискана кожа за миене на стъкла и прозорци. Остатъците от капки по ръбовете непременно избършете с мека суха кърпа. Не използвайте препарати за почистване на стъкло или прозорци, тъй като те увреждат сребърния слой на огледалото и могат да предизвикат кафяви петна. При неправилно третиране на огледалото отпадат всякакви претенции за отговорност и гаранция.

BG Pastrimi

Për të hequr njollat (yndyrë, kozmetikë, etj.) përdorni një leckë lëkure për dritaret të lar me ujë të ngrohtë dhe të shtrydhur mirë. Njollat e pikave nëpër qoshe duhen fshirë patjetër me një leckë të butë. Mos përdorni detergjente për gota ose dritare si dhe lëndë të tjera kimike sepse ato e dëmtojnë sipërfaqen e argjendit të pasqyrës dhe mund të shkaktojnë njolla ngjyrë kafe. Nëse pasqyra përdoret pa respektuar këto kritere, atëherë bie poshtë e drejta për garanci.

AR

التنظيف

قم بإزالة العلامات (الكريمات، ومستحضرات التجميل وما إلى ذلك) بقطعة من الجلد الشامواه بعد نقعها في ماء ساخن وعصرها جيداً. احرص دوماً على مسح الحواف بقطعة نظيفة وجافة من القماش. لا تستخدم منظف الزجاج أو النوافذ أو غير ذلك من المواد الكيميائية، لأنها قد تلحق الضرر بالطبقة الفضية وتخلّف وراءها علامات بذيّة اللون. لا تتحمل الشركة المسؤولية أو الضمان في حالة تجاهل هذه التعليمات.

hansgrohe